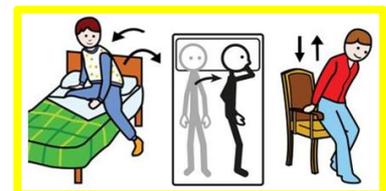


Dialoguer avec des images



Carnet d'aide à la communication pour les
professionnels de santé, travailleurs sociaux
et de l'accompagnement

Merci à toute l'équipe du SAMSAH de L'ADAPT/Rhône (Lyon), pour leurs conseils et encouragements, et bien sûr à nos bénéficiaires accompagnés !

Merci à Flora Avakian, pour son aide pour la première version de ce livret

Merci à L'ADAPT qui permet la diffusion de cet outil



L'ADAPT est une association française qui accompagne chaque année plus de 10 000 personnes en situation de handicap.

Depuis plus de 85 ans, les professionnels de L'ADAPT proposent du soin et de la rééducation, ou une aide à l'insertion sociale et professionnelle.

Pour mieux connaître L'ADAPT, consultez notre site internet : ladapt.net

Mise en page et création (mars 2016): François Bès de Berc

Auteur des pictogrammes : Sergio Palao Provenance: ARASAAC (<http://catedu.es/arasaac/>) Licence: CC (BY-NC-SA). *Licence Creative Commons(BY-NC-SA), autorisant leur usage à DES FINS NON LUCRATIVES et tant que la source et l'auteur sont cités et se partagent sous la même licence.*

Sources :

Pictogrammes : ARASSAC.org

Cartes : Google Maps ©

p. 7 Echelle d'évaluation de la douleur : Département de la Défense et des Vétérans (USA)

Autres ressources :

- « **g'palémo** » (Ed. Hachette, Guide du Routard, 5 €). Carnet de petite taille (A6), pour survivre « quand on n'a pas les mots », à l'étranger ou chez soi... Rayon voyages des librairies.
- « **Communiquer autrement ; comment accompagner la personne avec troubles de la parole ou du langage** » Elisabeth Cataix-Nègre, éditions De Boeck (2011)

Introduction

Ce livret a pour but de faciliter la communication des professionnels avec les personnes ayant des troubles de la communication (aphasie, trouble de l'attention), ou tout simplement ne parlant pas français ; dès la première rencontre.

Mais comment recueillir leurs plaintes, leurs souhaits, leurs projets ?

Sans moyen de communication, les personnes sont souvent agacées, voire déprimées ; et son interlocuteur est souvent face à un flou artistique : où a-t-il mal ? Veut-il voir un médecin ou un dentiste ? Arrive-t-il à se préparer tous les repas ou juste réchauffer un plat au four micro-ondes ?

Faciliter la communication est un enjeu crucial pour entrer dans une démarche de participation de la personne (empowerment). Et cela dès le début de l'accompagnement par un service médico-social, hospitalier etc. Même si les proches donnent beaucoup d'informations utiles, ne pas avoir l'avis de la personne directement n'est pas suffisant.

Le but de ce livret est donc de soutenir et encourager les professionnels à utiliser des images en complément de leurs mots.

Dans un deuxième temps, voyant les professionnels se servir de ce genre d'outil, les bénéficiaires comprennent l'utilité d'un support de communication complémentaire.

Vous pouvez l'imprimer en grande taille en A4 ou en plus petit en A5 (option format « livret » ou « cahier » de l'imprimante). En plastifiant les feuilles vous pourrez répondre à des exigences d'hygiène particulières.

Suggestion : ajoutez le trombinoscope de votre service !

N'hésitez pas à me faire part de vos remarques et souhaits. Vous pouvez me contacter en écrivant à : besdeberc.francois@ladapt.net.

François Bès de Berc, ergothérapeute

Sommaire

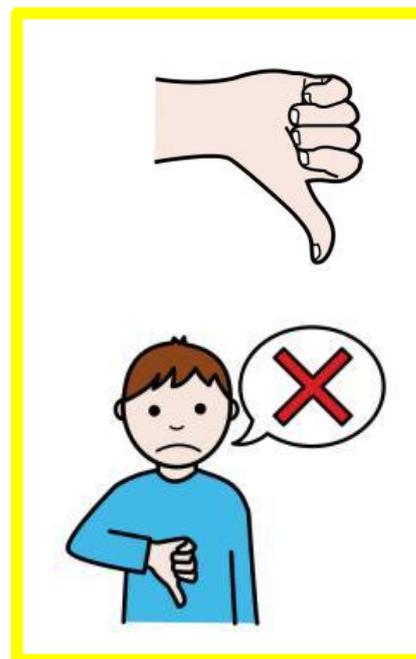
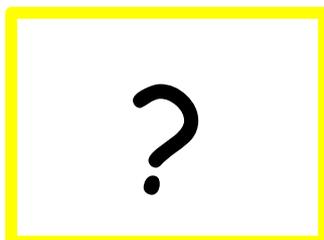
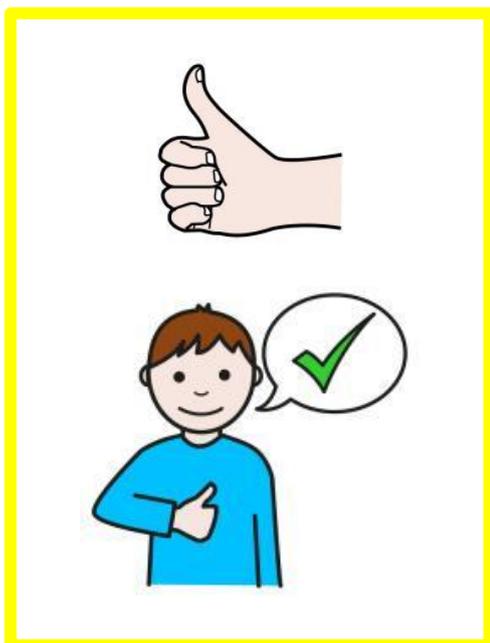
- | | | |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 1) | Communication (<i>fiche recto-verso à détacher</i>) | 5 |
| | Oui / Ne sait pas / Non
Moyens de communication | Alphabet et tableau de nombres |
| 2) | Santé et moral | 7 |
| | Comment allez-vous ?
Douleur
Traitement et personnel soignant
Corps humain | Les 5 sens
Le sommeil
Habitudes et addictions |
| 3) | La mobilité fonctionnelle et capacités de préhensions | 11 |
| 4) | Capacités cognitives | 12 |
| 5) | Relations | 14 |
| 6) | Activités essentielles de la vie quotidienne | 15 |
| | Se nourrir et boire
S'habiller | Se laver / entretenir sa personne
Utiliser les toilettes / Continence |
| 7) | Organisation de la vie au domicile | 20 |
| | Préparer le repas
La cuisine
Ménage et vie pratique à la maison | Faire les courses et commerces
Aller au restaurant |
| 8) | Enfants | 29 |
| 9) | Argent et l'administratif | 30 |
| 10) | Moyens de transport | 31 |
| 11) | Vie sociales et loisirs | 32 |
| | A domicile (TV, musique, jardinage...)
Visites fêtes
Promenades
Religions | Spectacles et bien-être
Sports
Vacances |
| 12) | Cartes (ville, région, pays, continents) | 39 |

1) Communication (fiche recto-verso à détacher)

Oui

Ne sait pas

Non



Moyens de communication



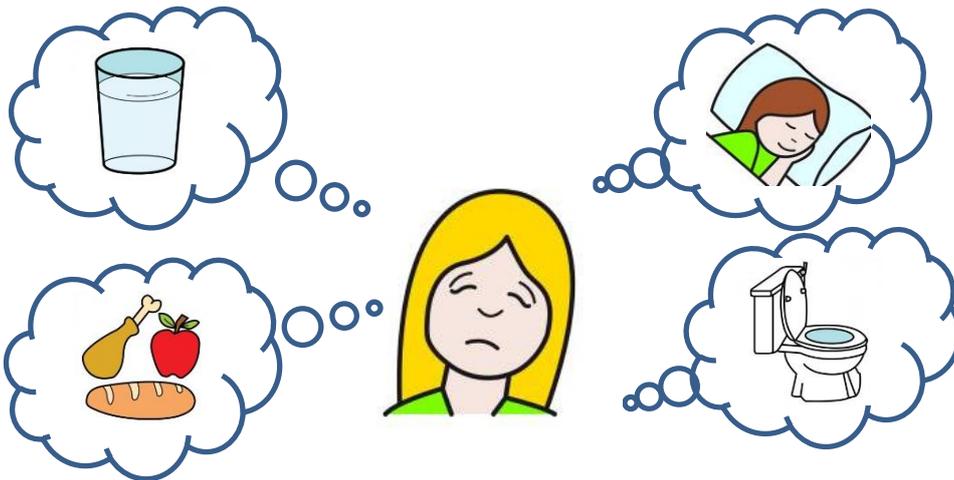
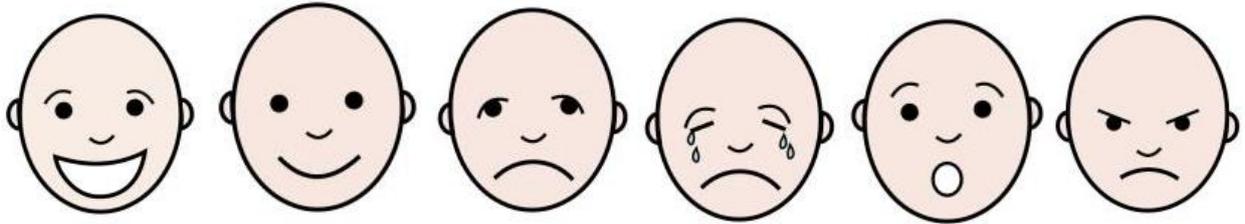
A	B	C	D	E	F	G	H	I
J	K	L	M	N	O	P	Q	R
S	T	U	V	W	X	Y	Z	0
1	2	3	4	5	6	7	8	9

+ **-** **=**

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
20 30 40 50 60 70 80 90
100 200 1000 2000

2) Santé et moral

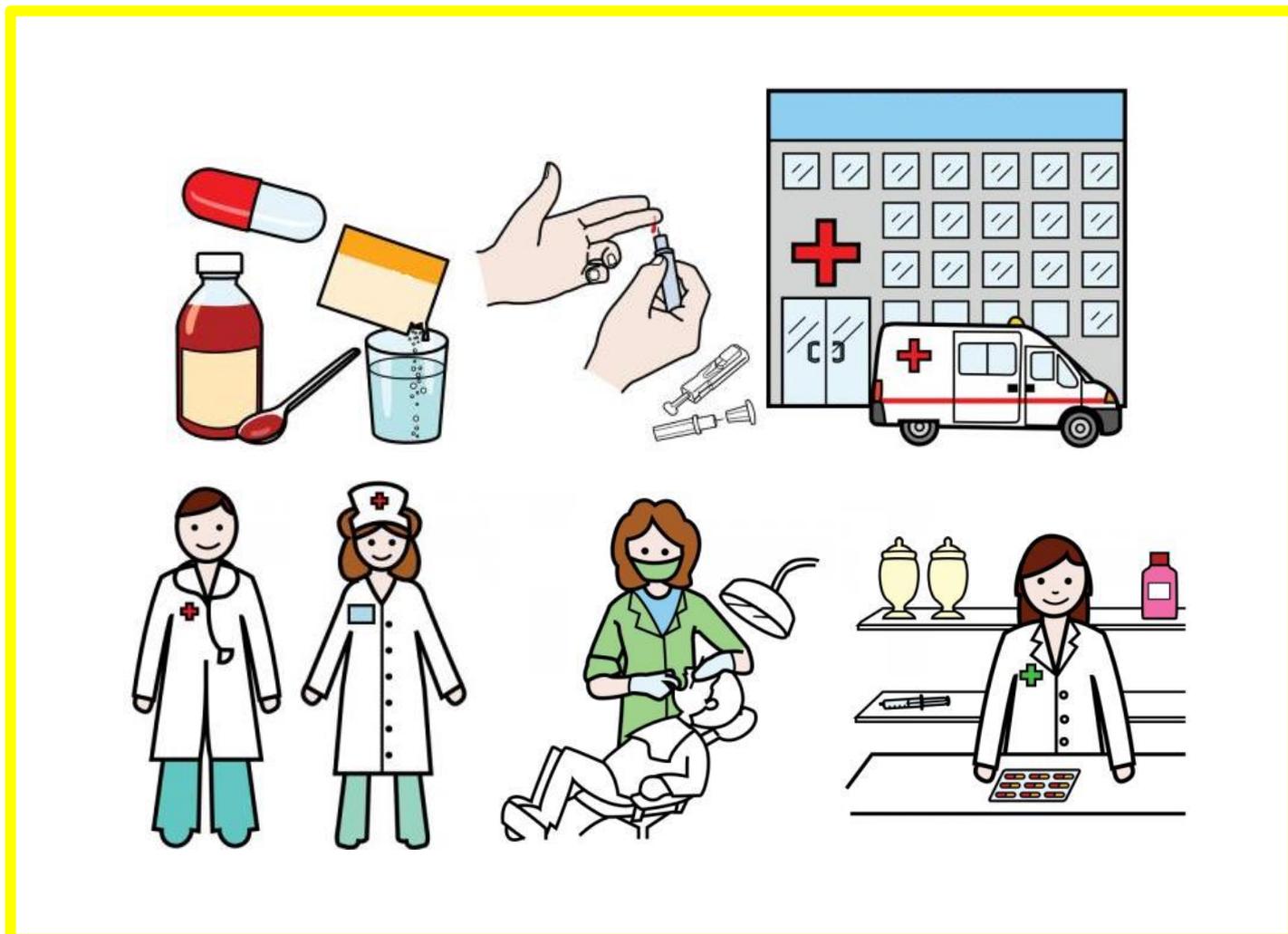
Comment allez-vous ?



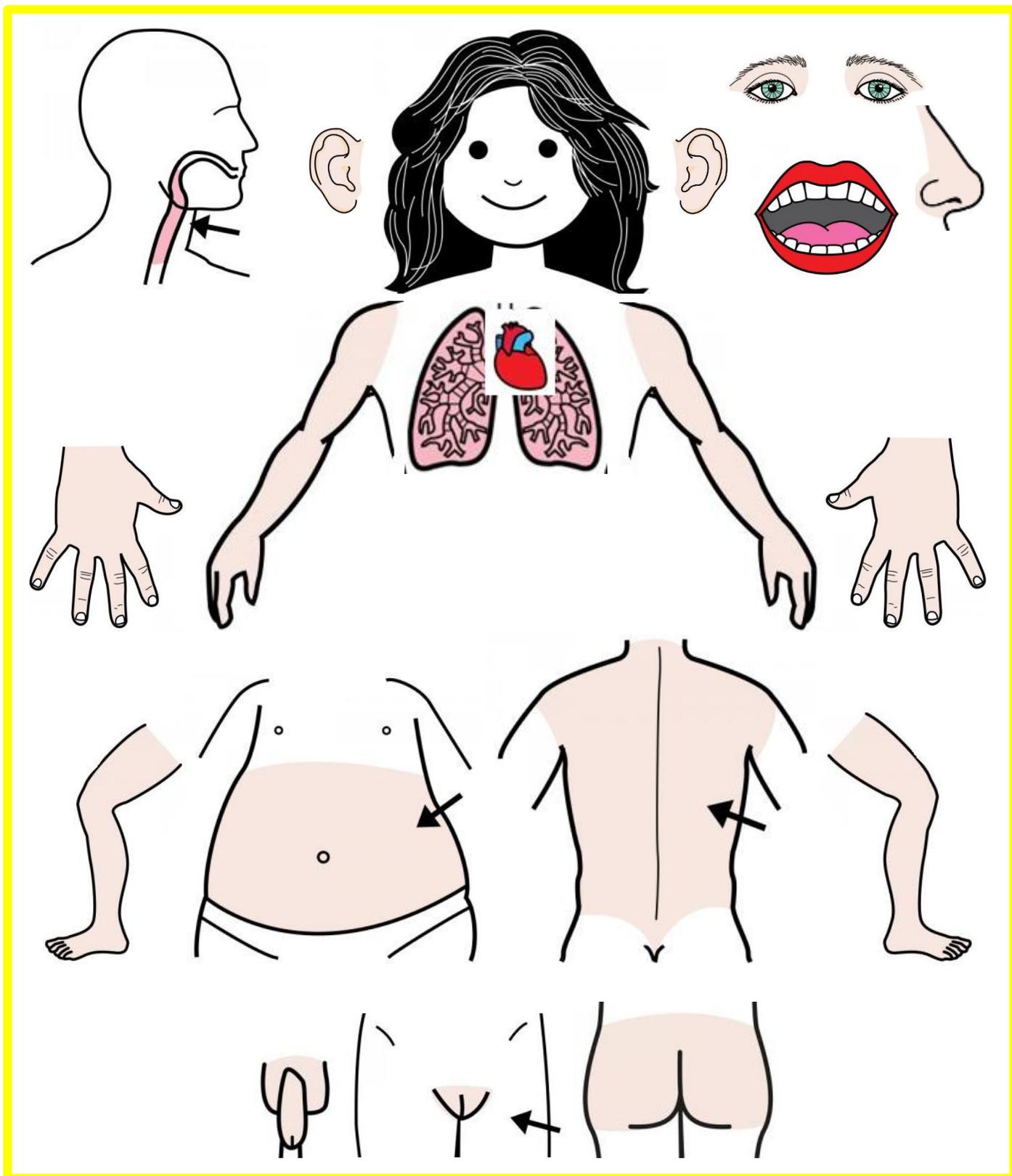
Douleur



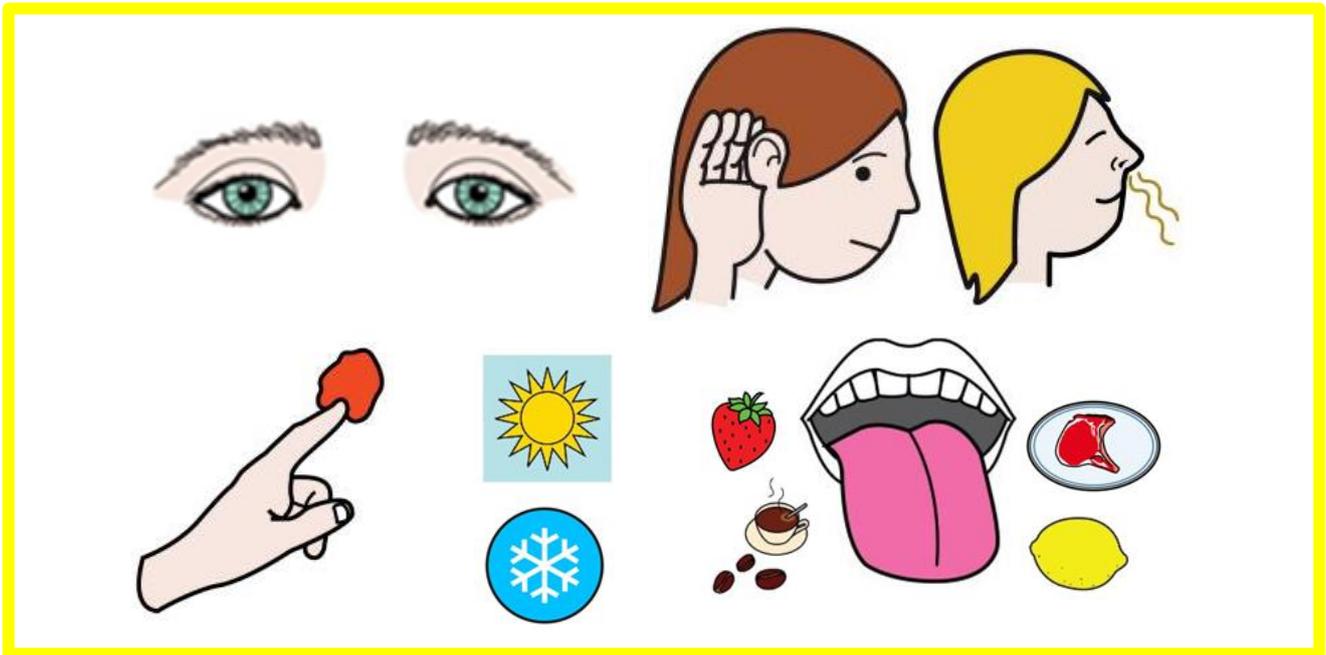
Traitement et personnel soignant



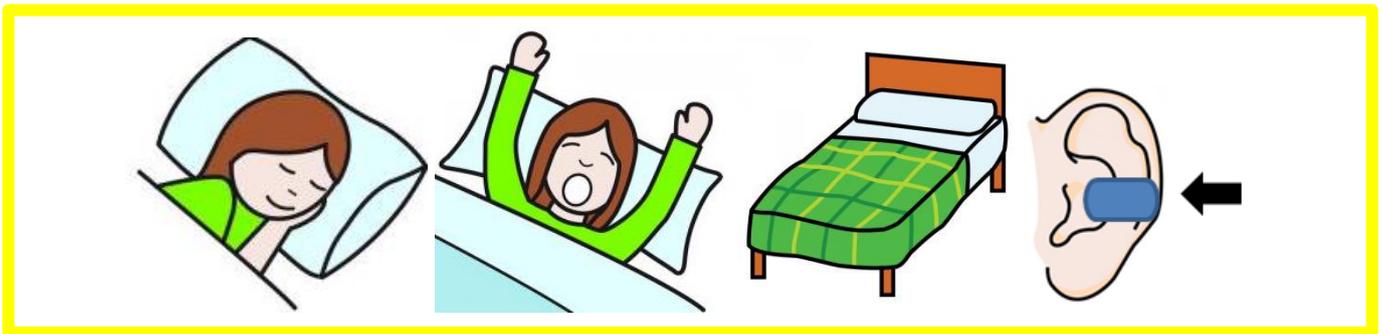
Corps humain



Les 5 sens



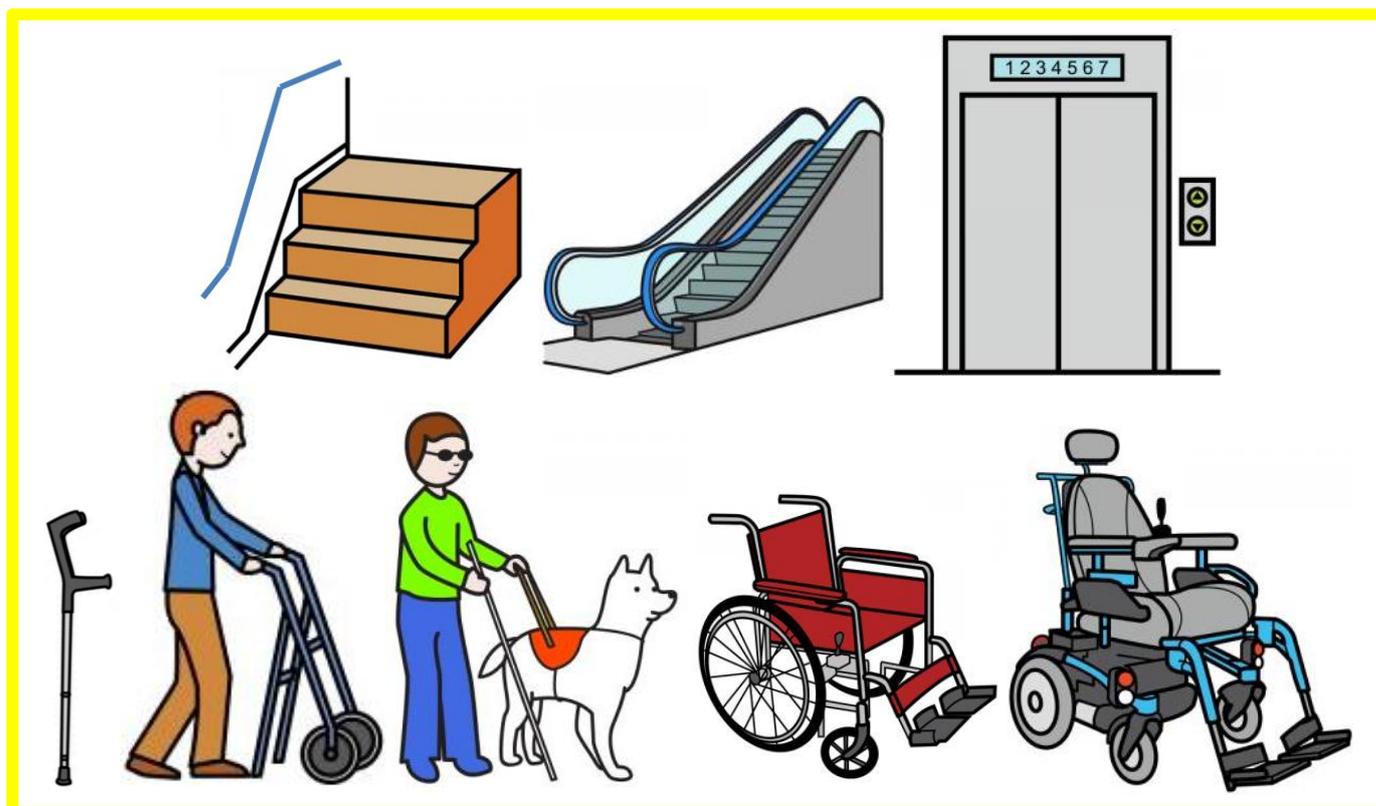
Le sommeil



Habitudes/addictions

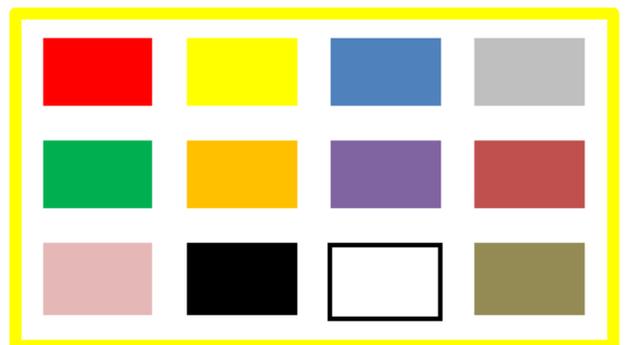


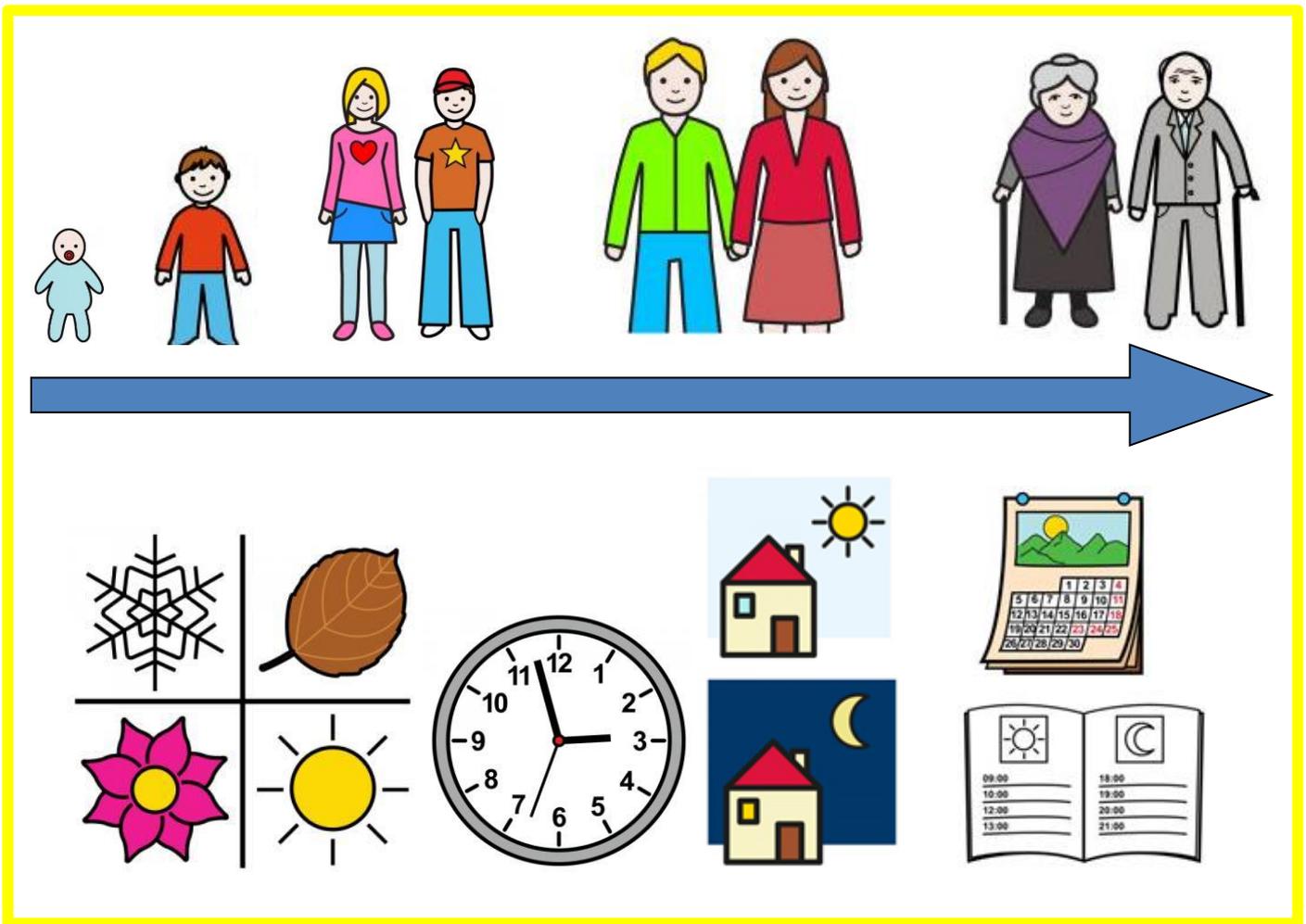
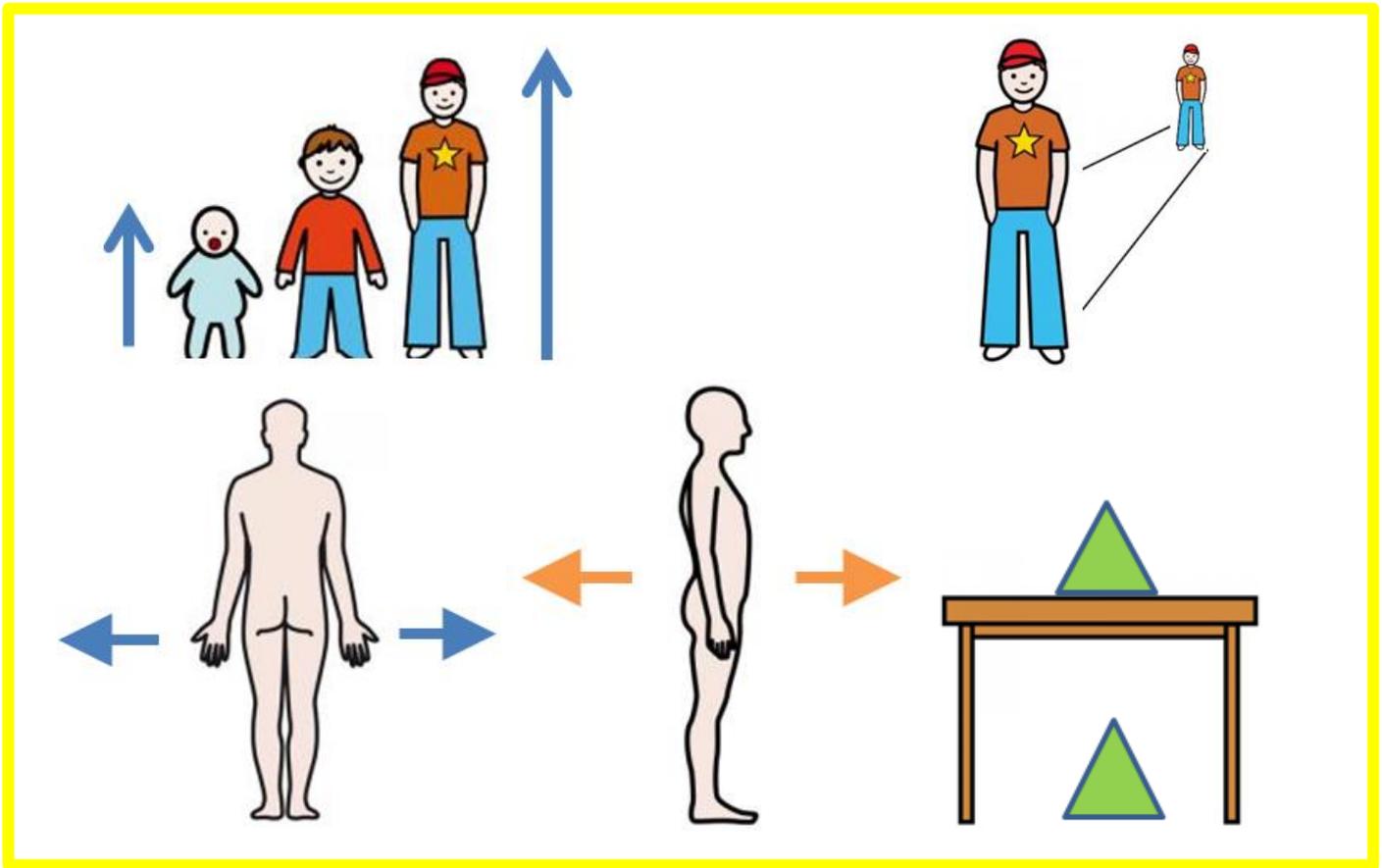
3) La mobilité fonctionnelle et capacités de préhension



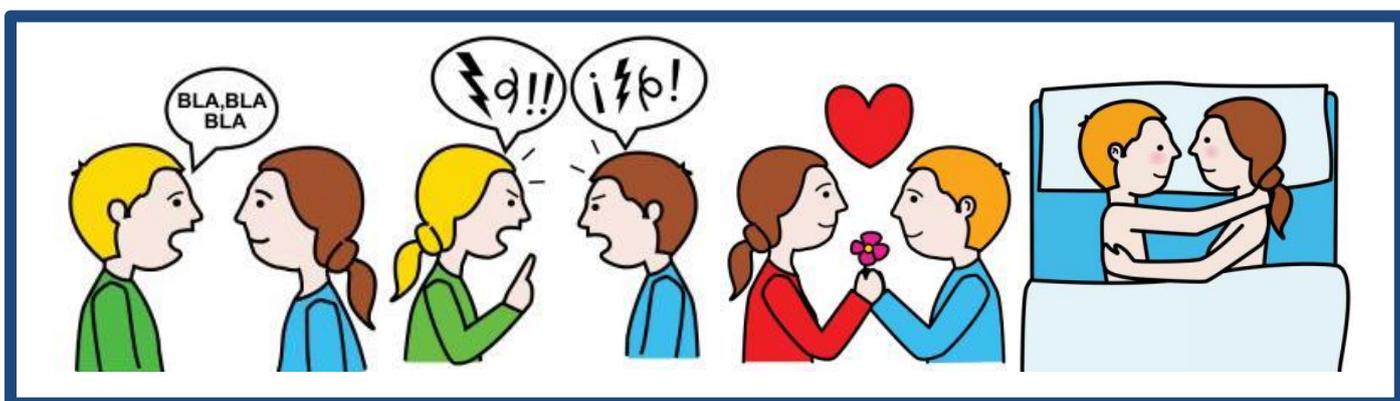
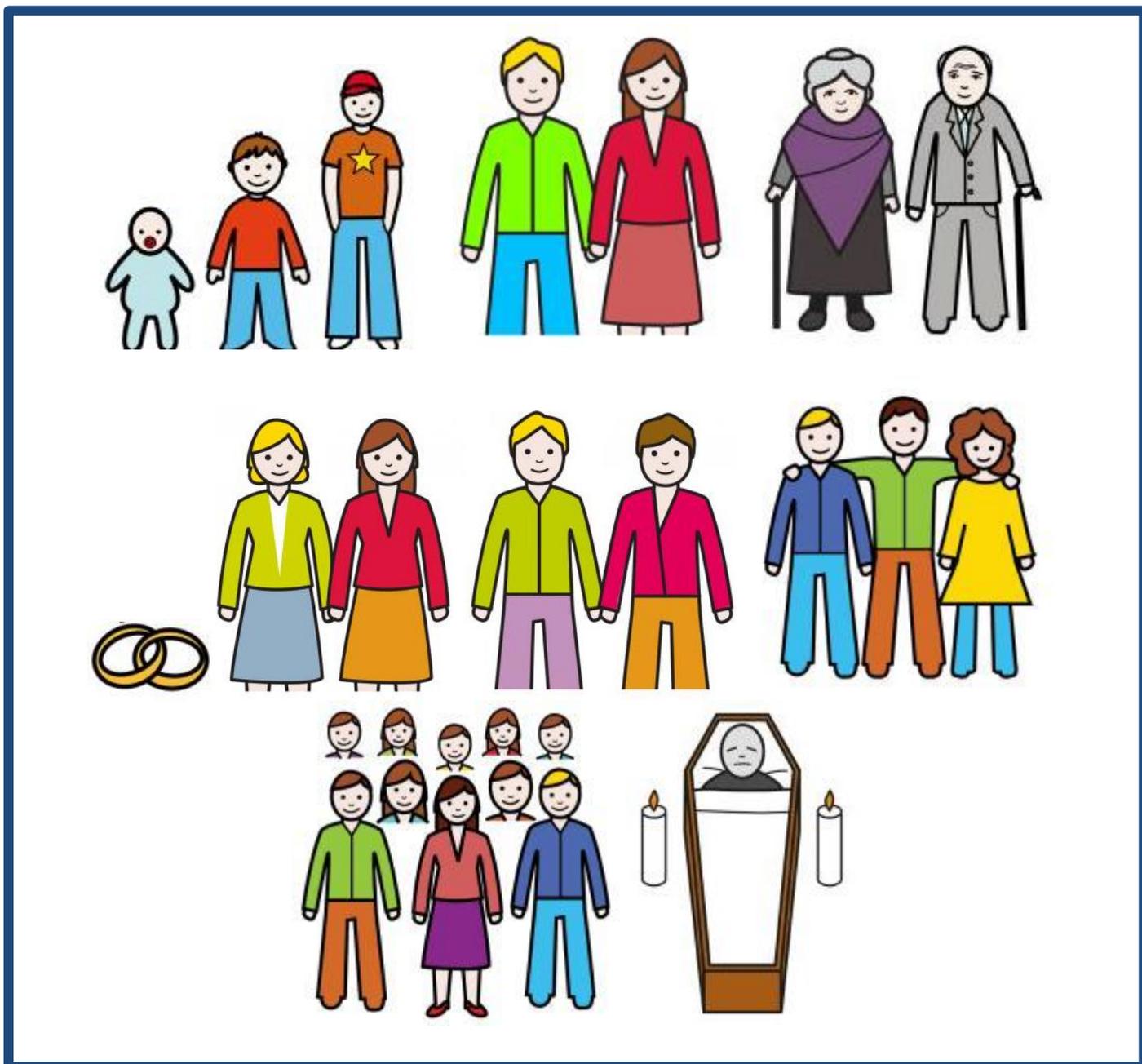


4) Capacités cognitives





5) Relations : famille, amis ...



6) Activités essentielles de la vie quotidienne

Se nourrir et boire



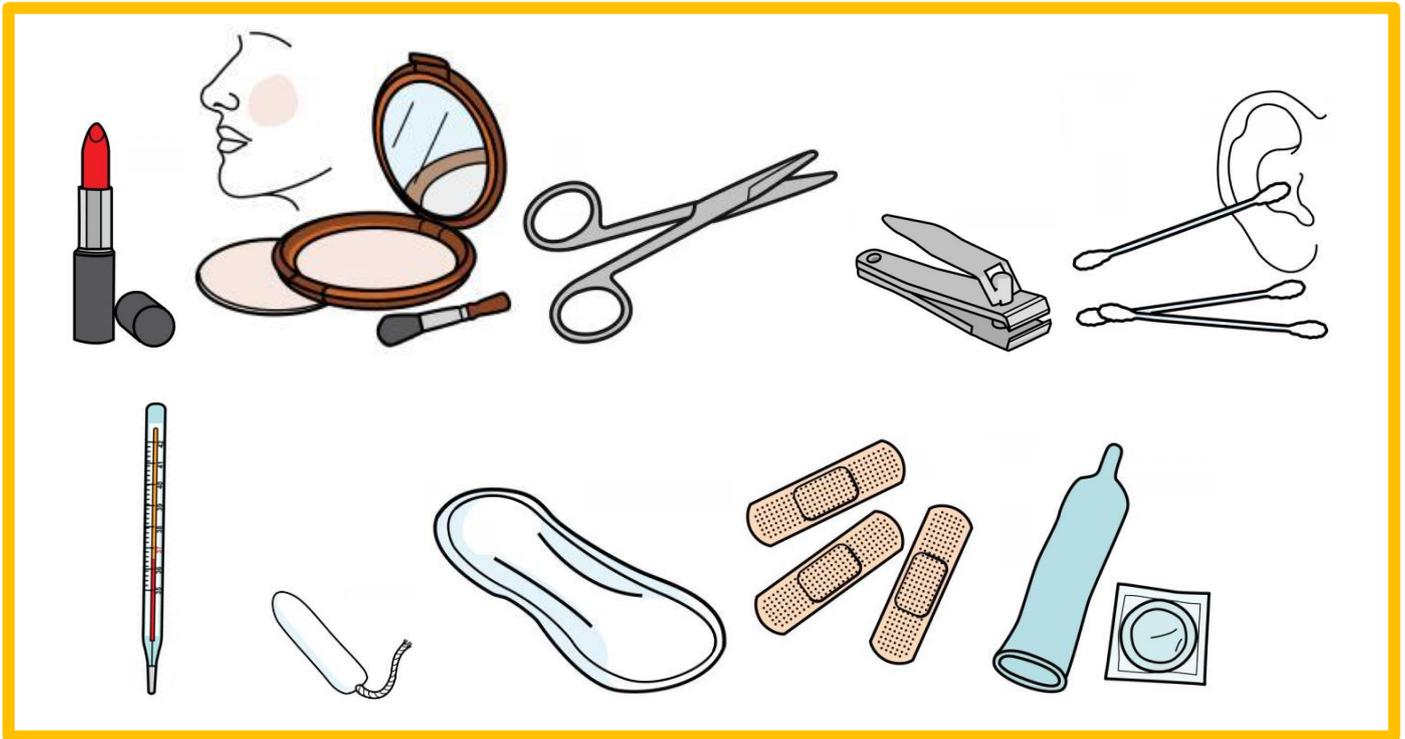
S'habiller



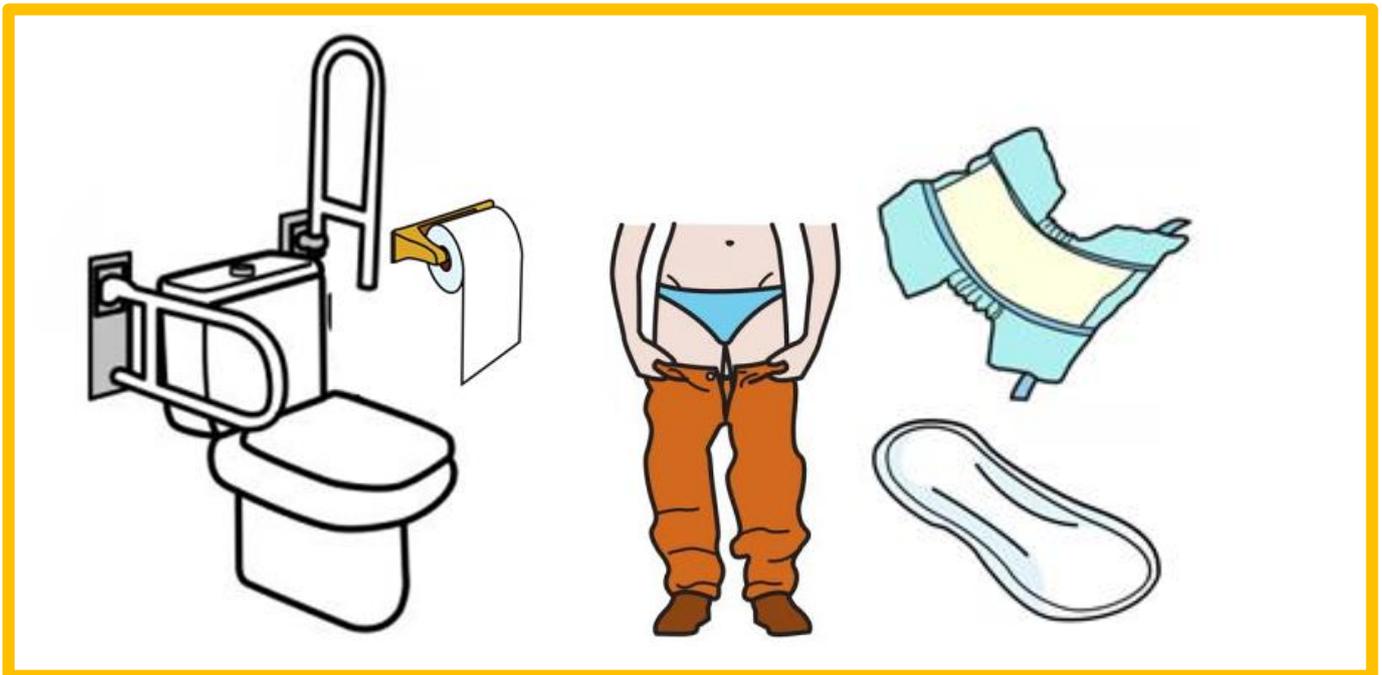


Se laver / entretenir sa personne



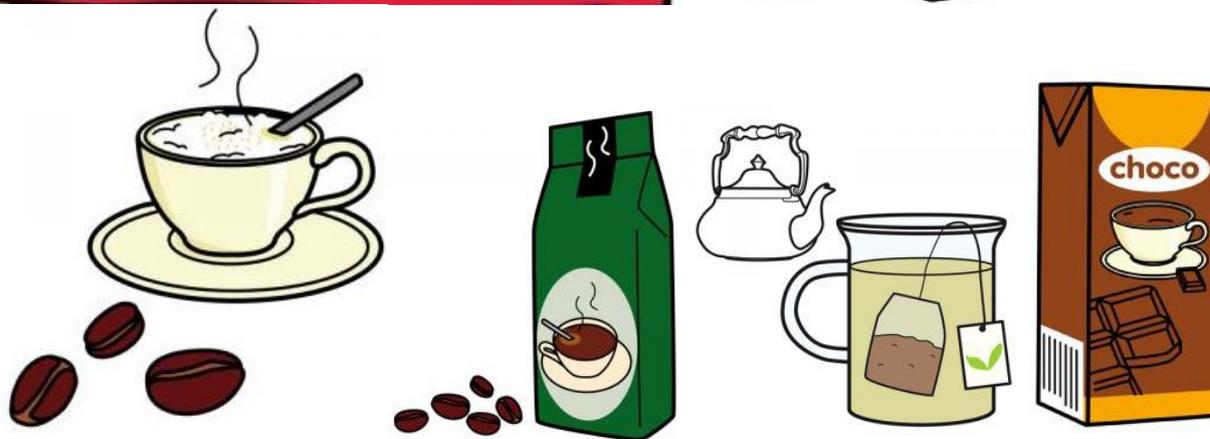
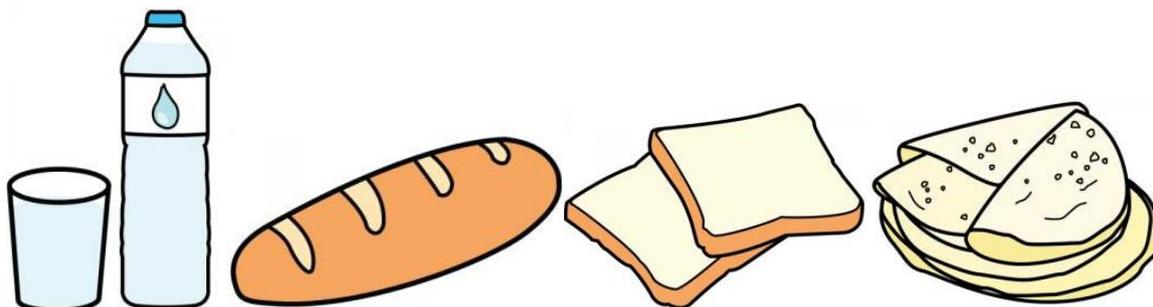


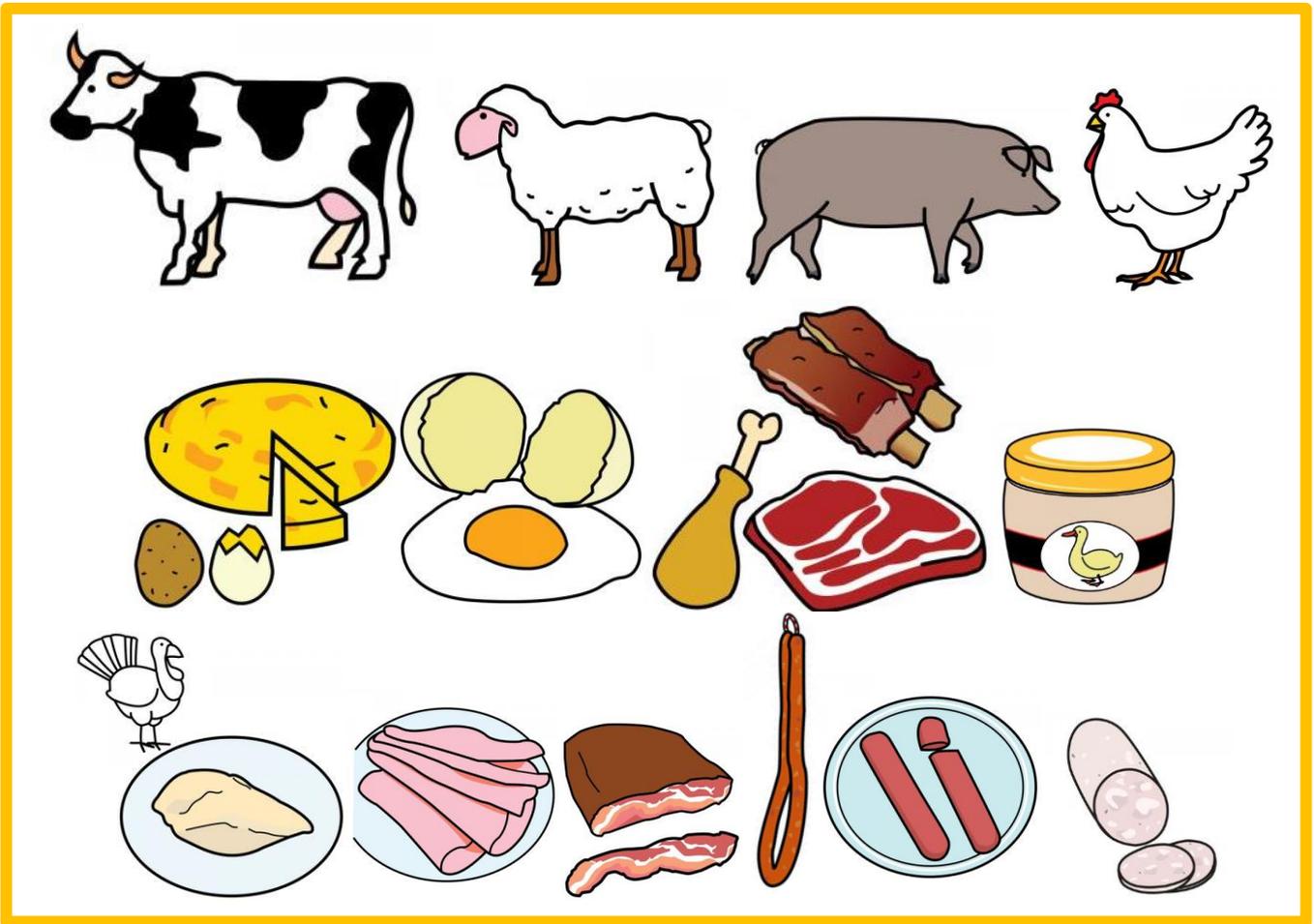
Utiliser les toilettes / Contenance

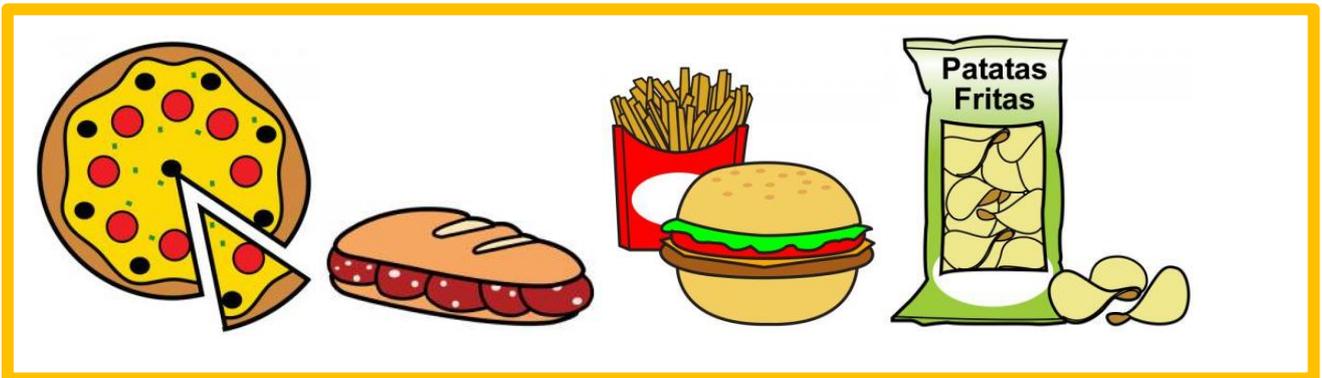


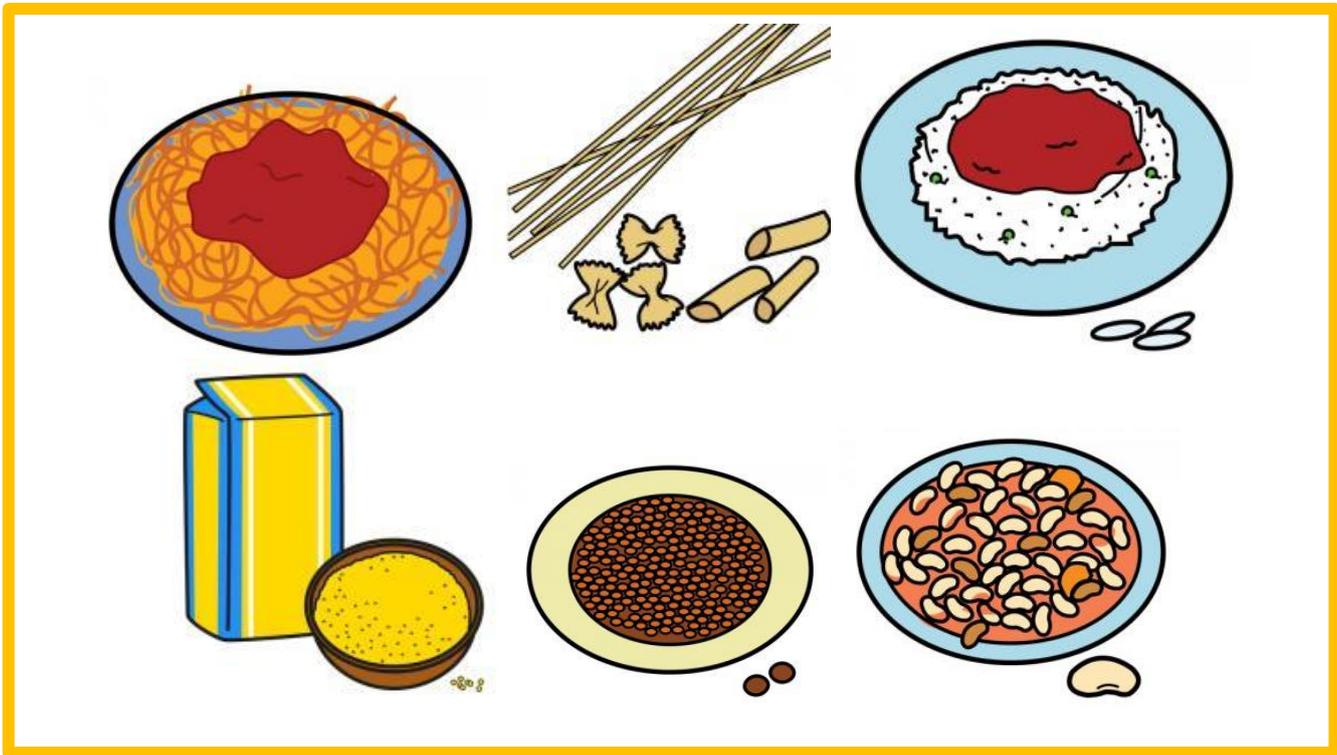
7) Organisation de la vie au domicile

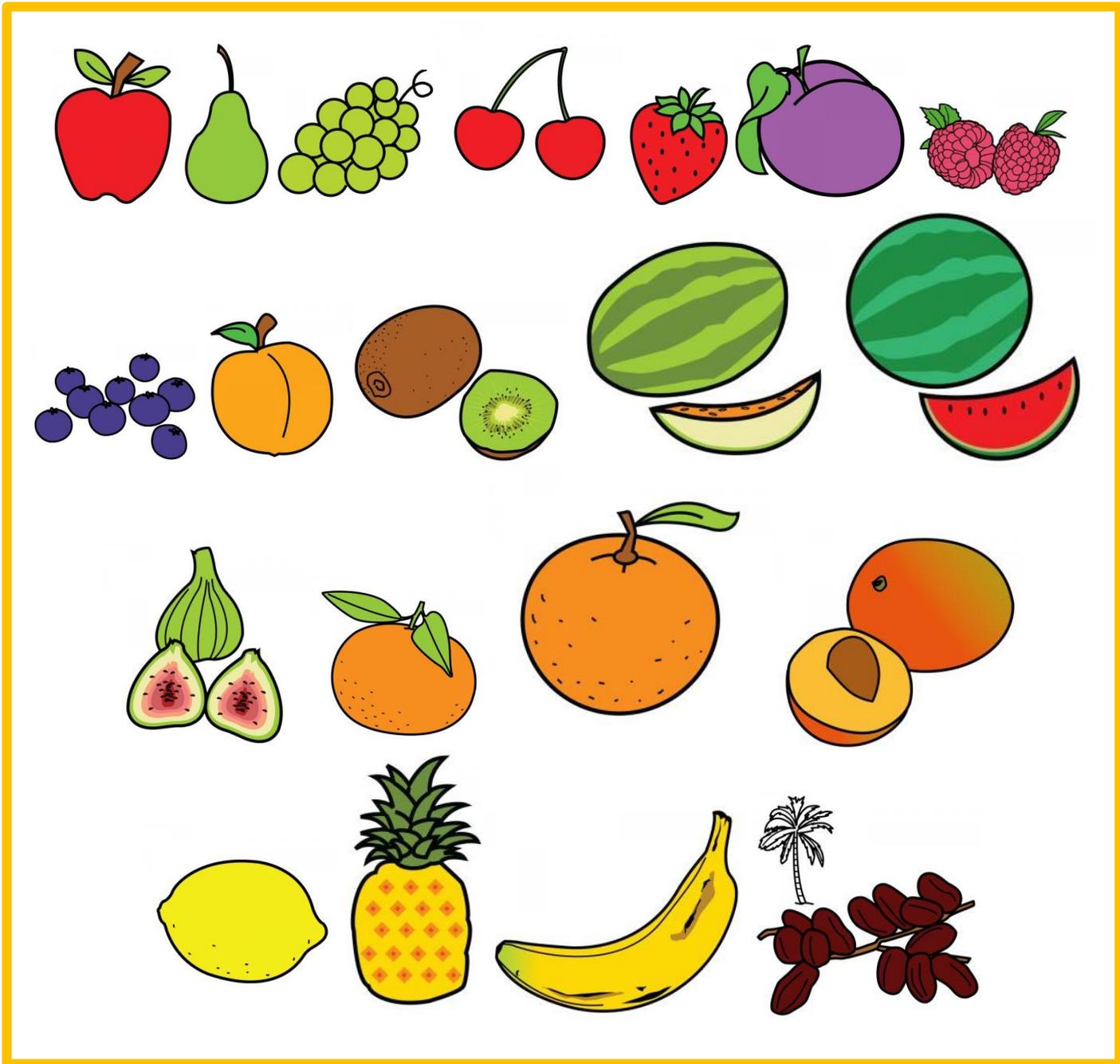
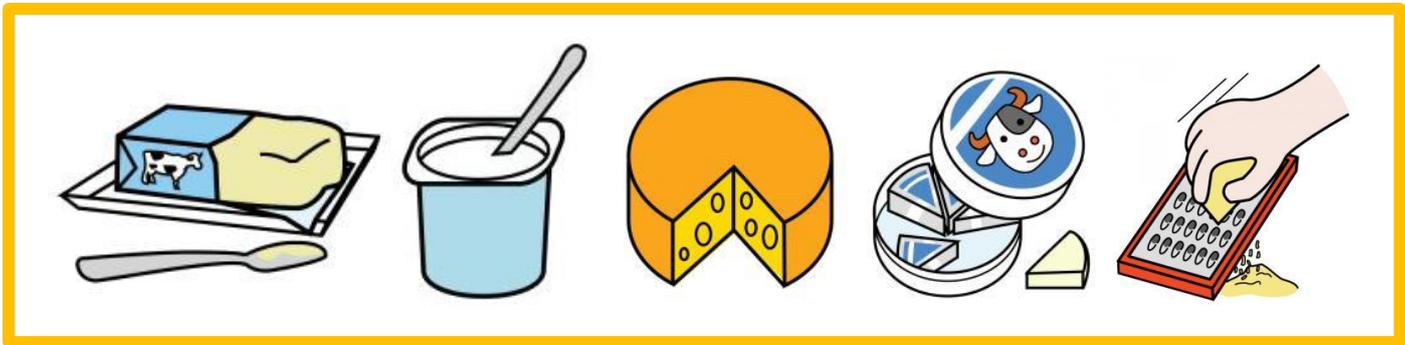
Préparer les repas

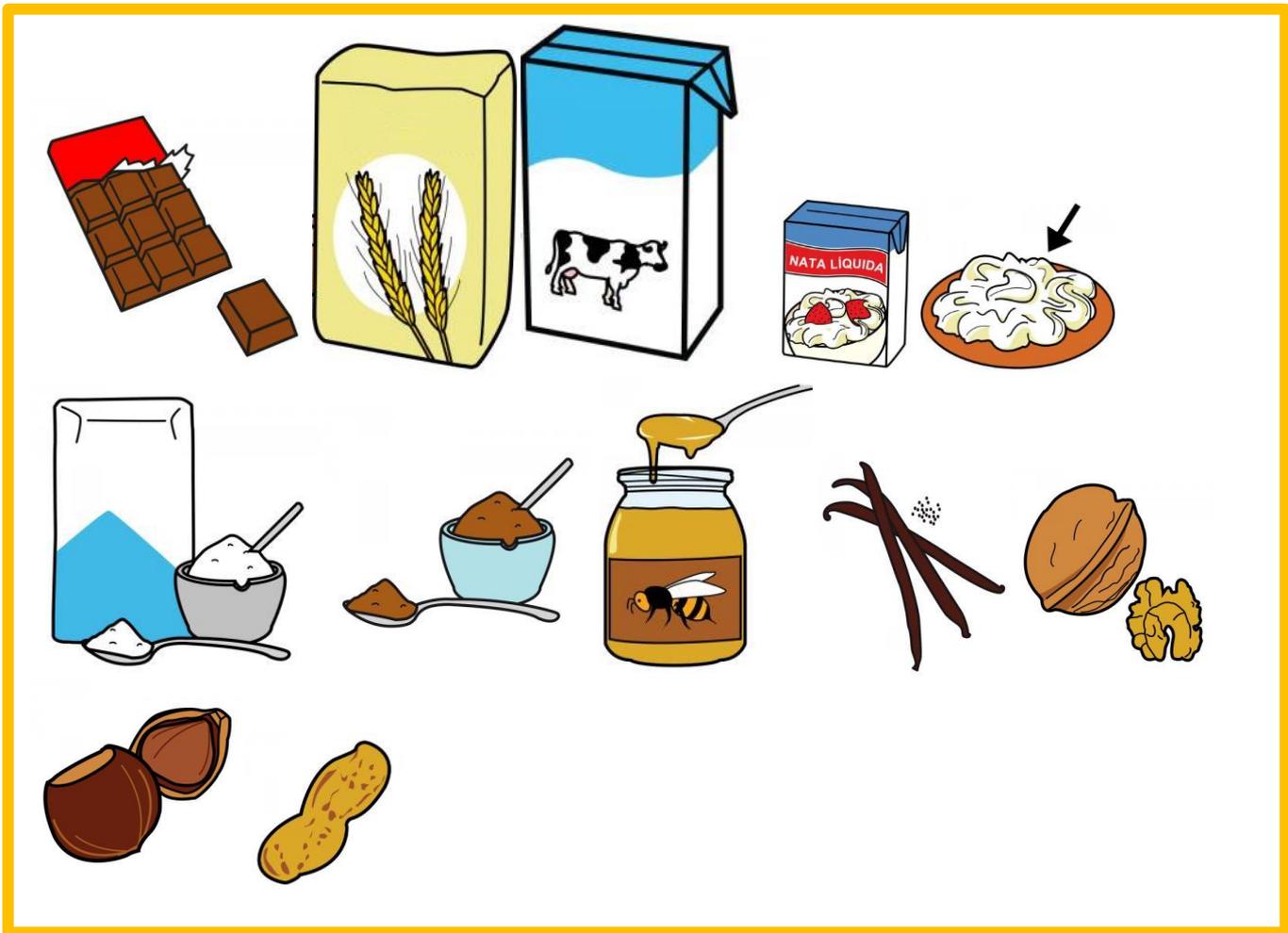








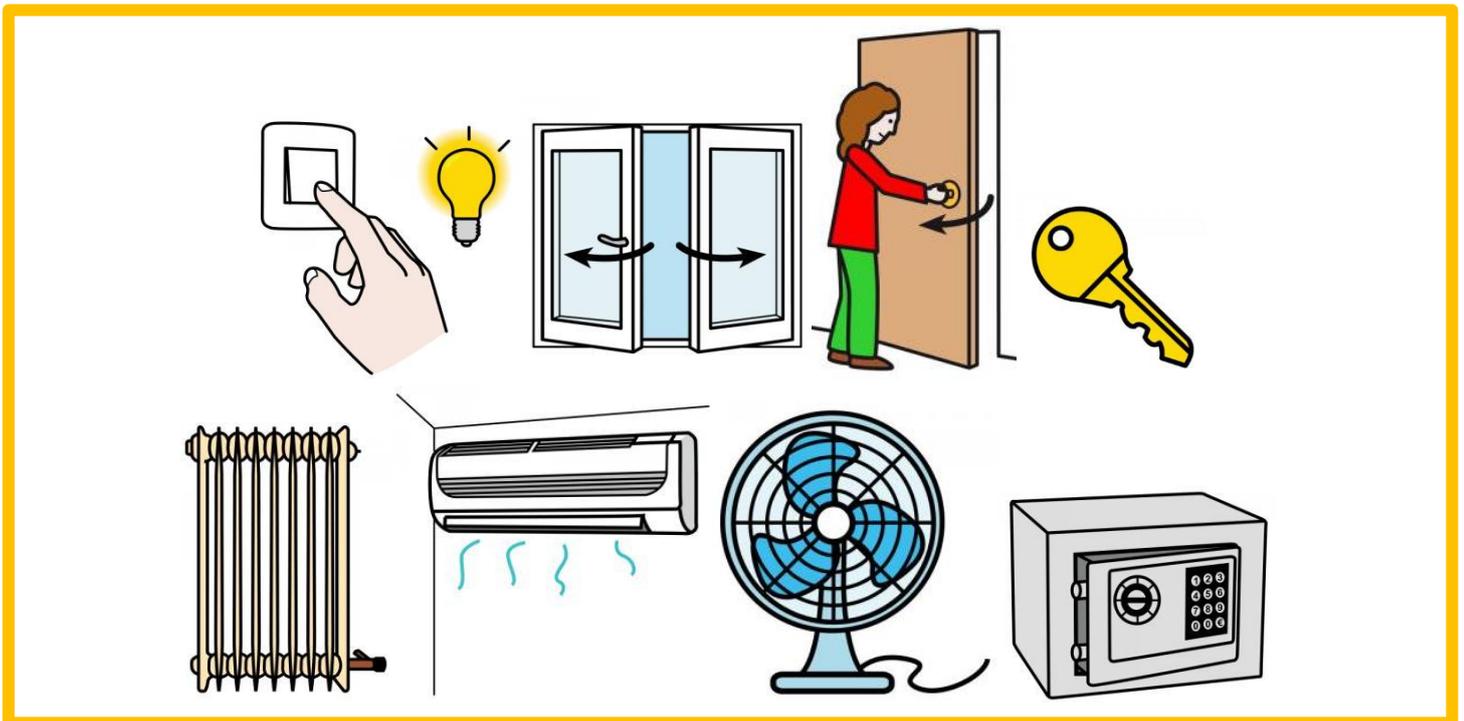




La cuisine



Ménage et vie pratique à la maison



Faire les courses et commerces



Aller au restaurant



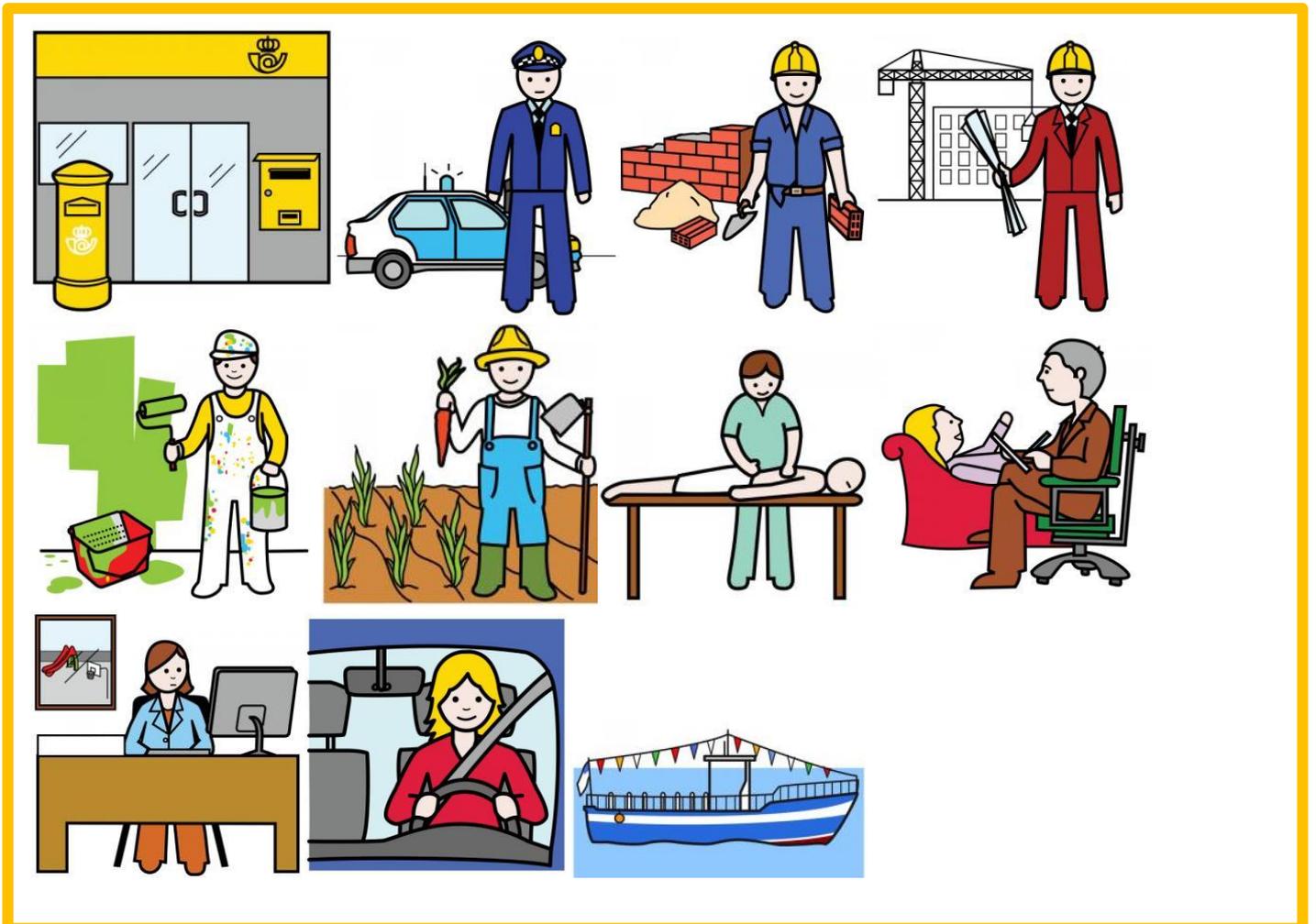
8) Enfants



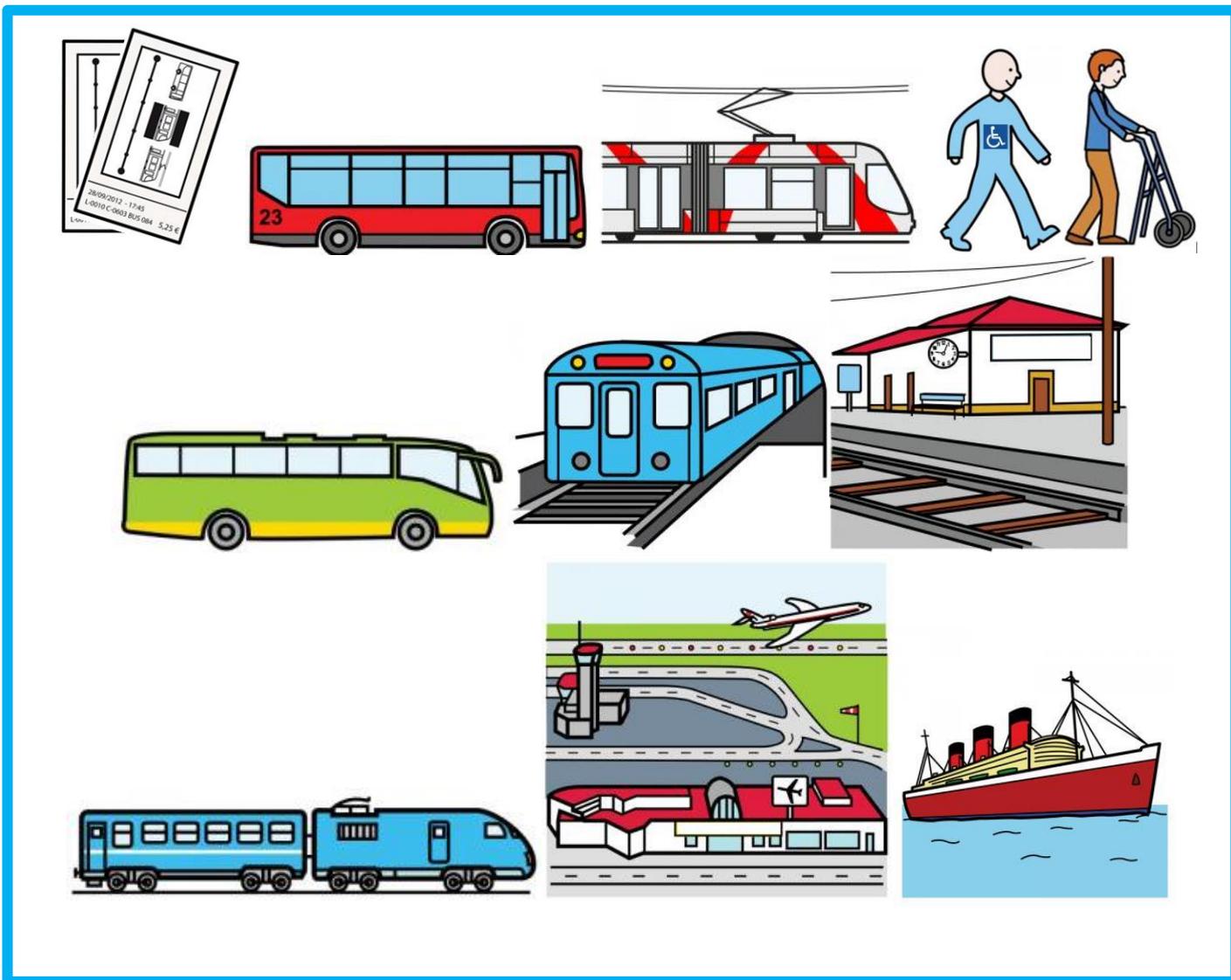
9) Argent et l'administratif



Autres métiers



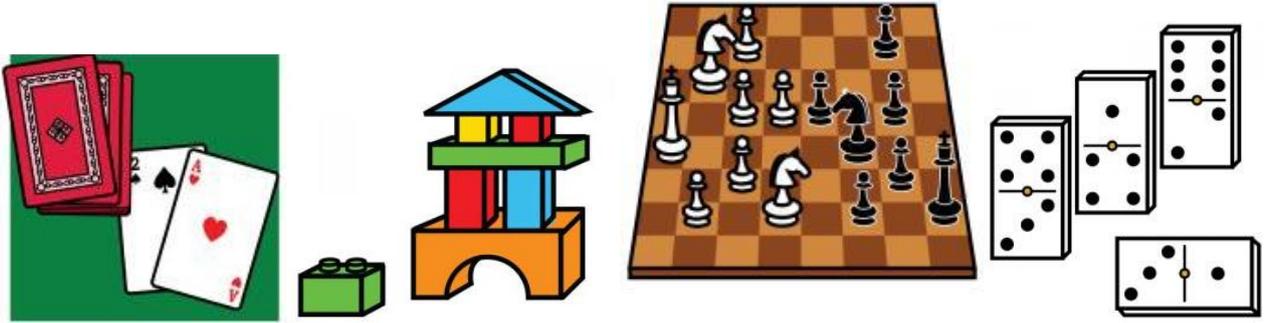
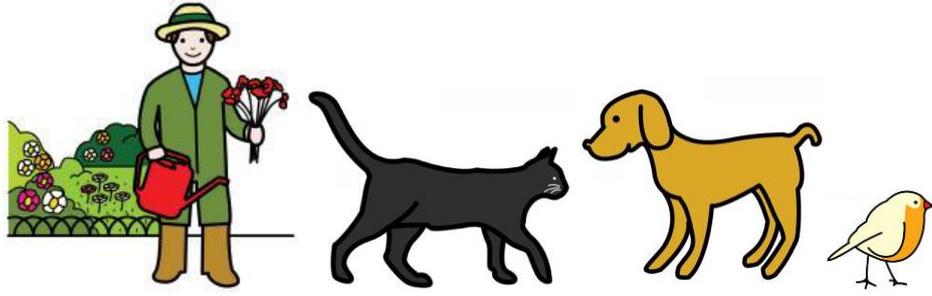
10) Moyens de transport



11) Vie sociale et loisirs

A domicile

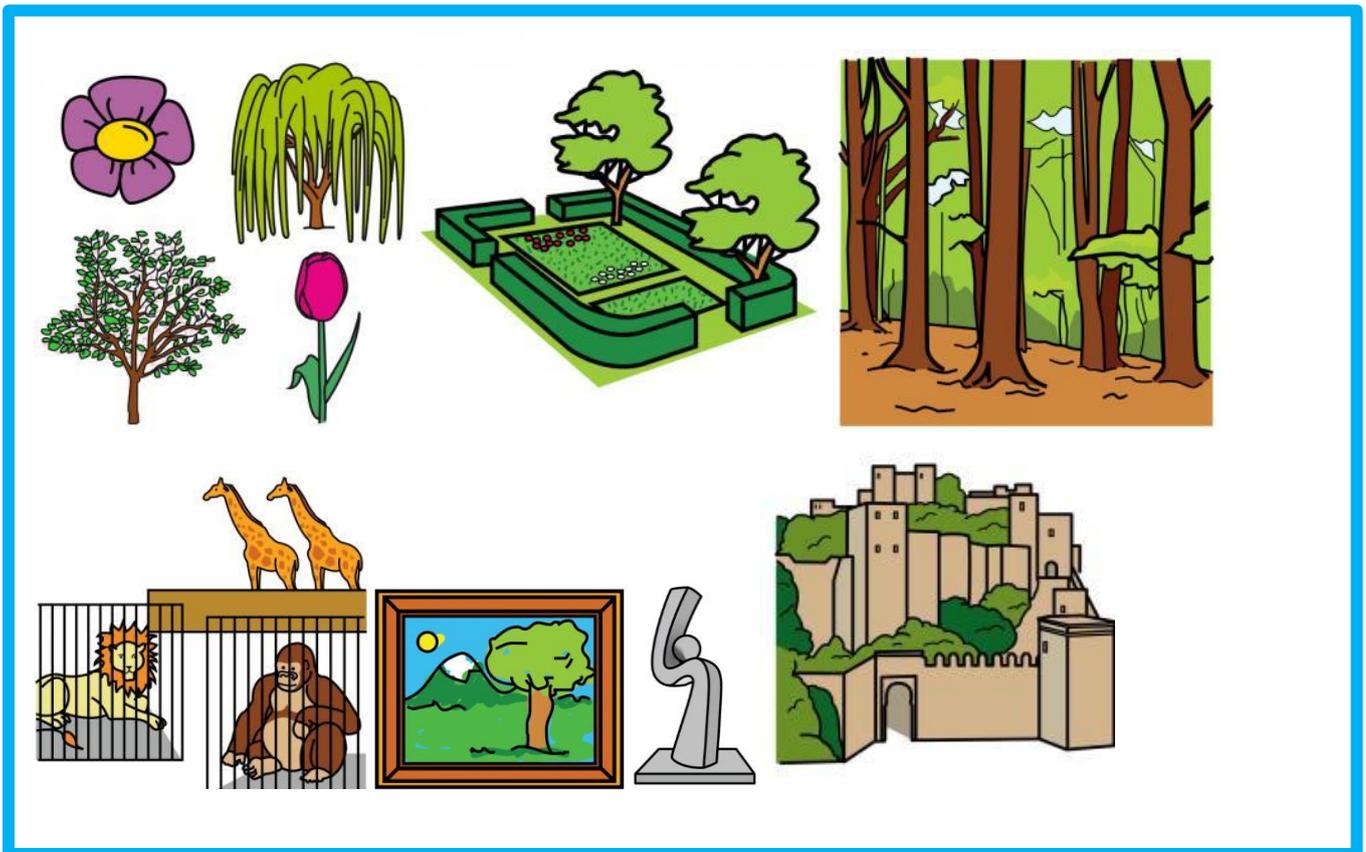




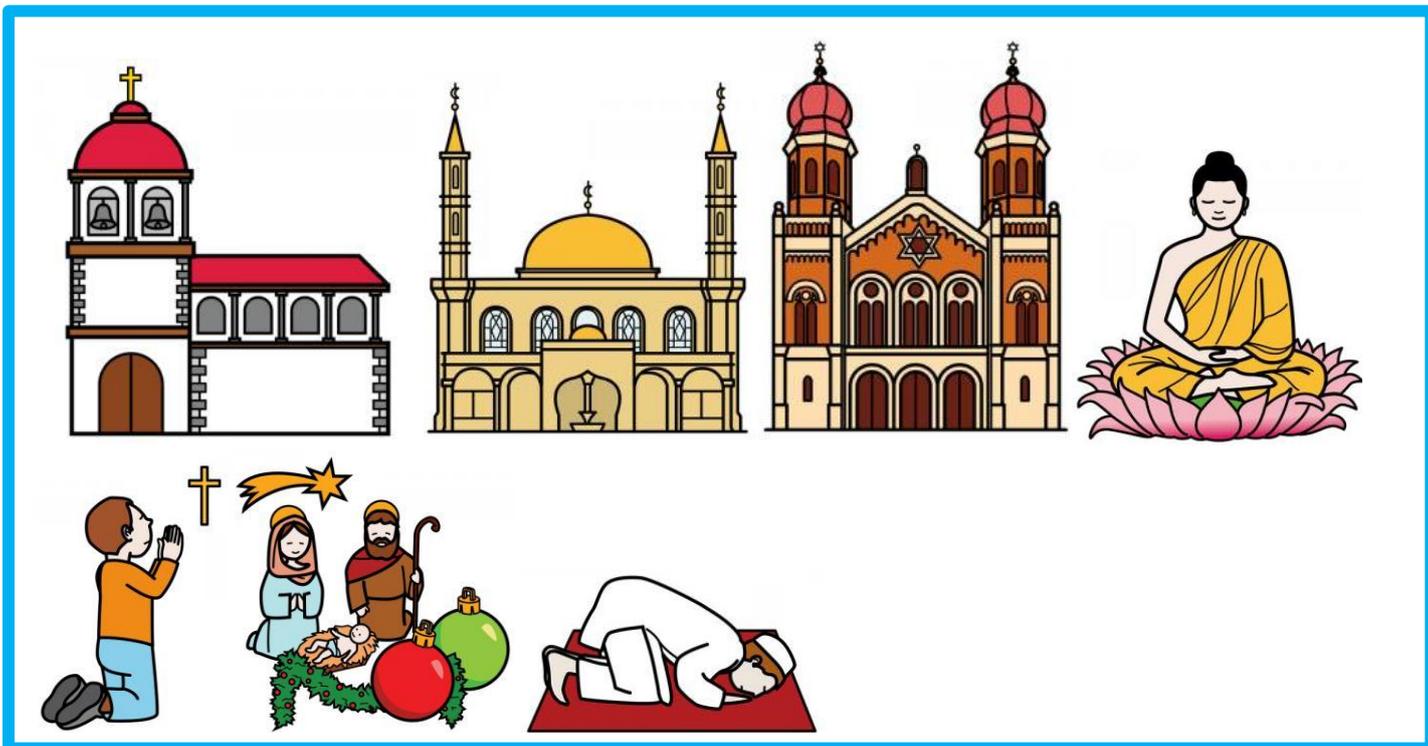
Visites et fêtes



Promenades



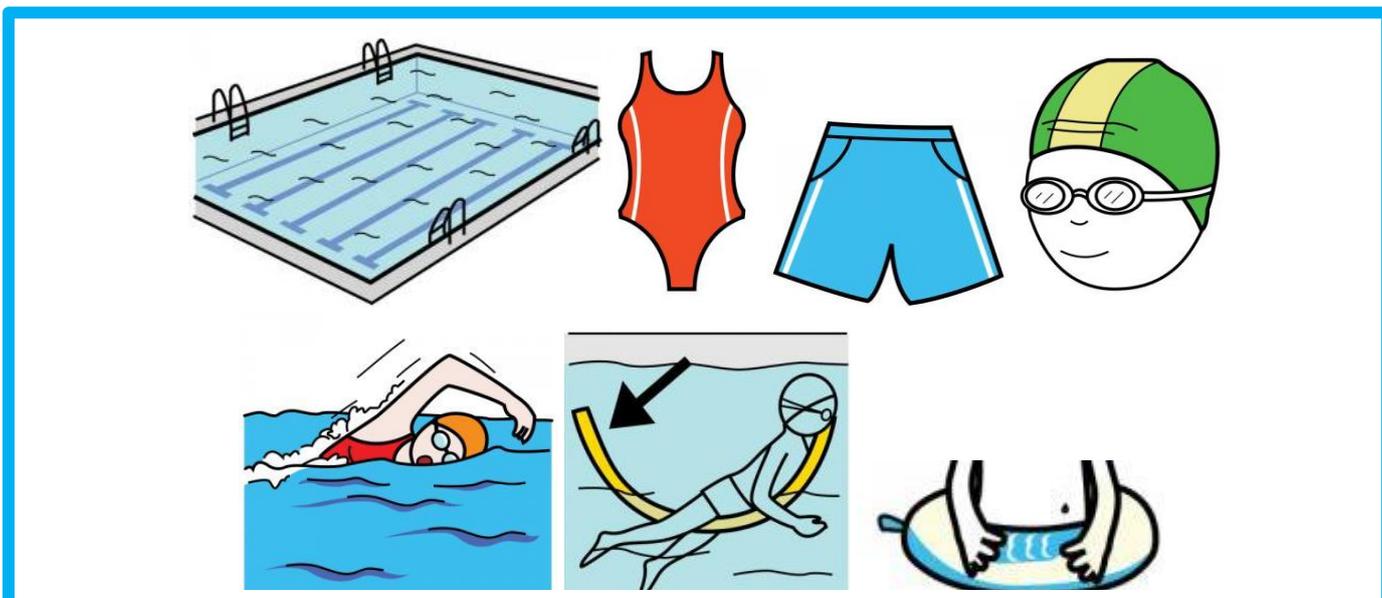
Religions

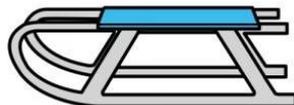
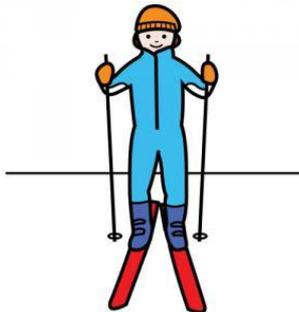
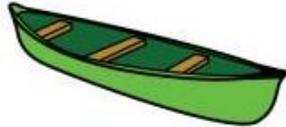
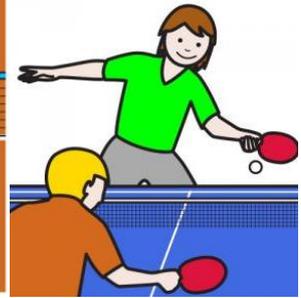
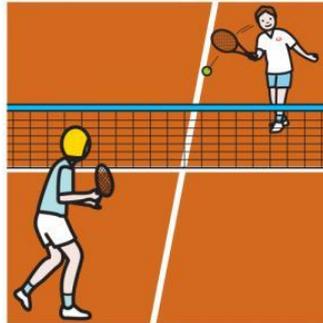


Spectacles et bien-être

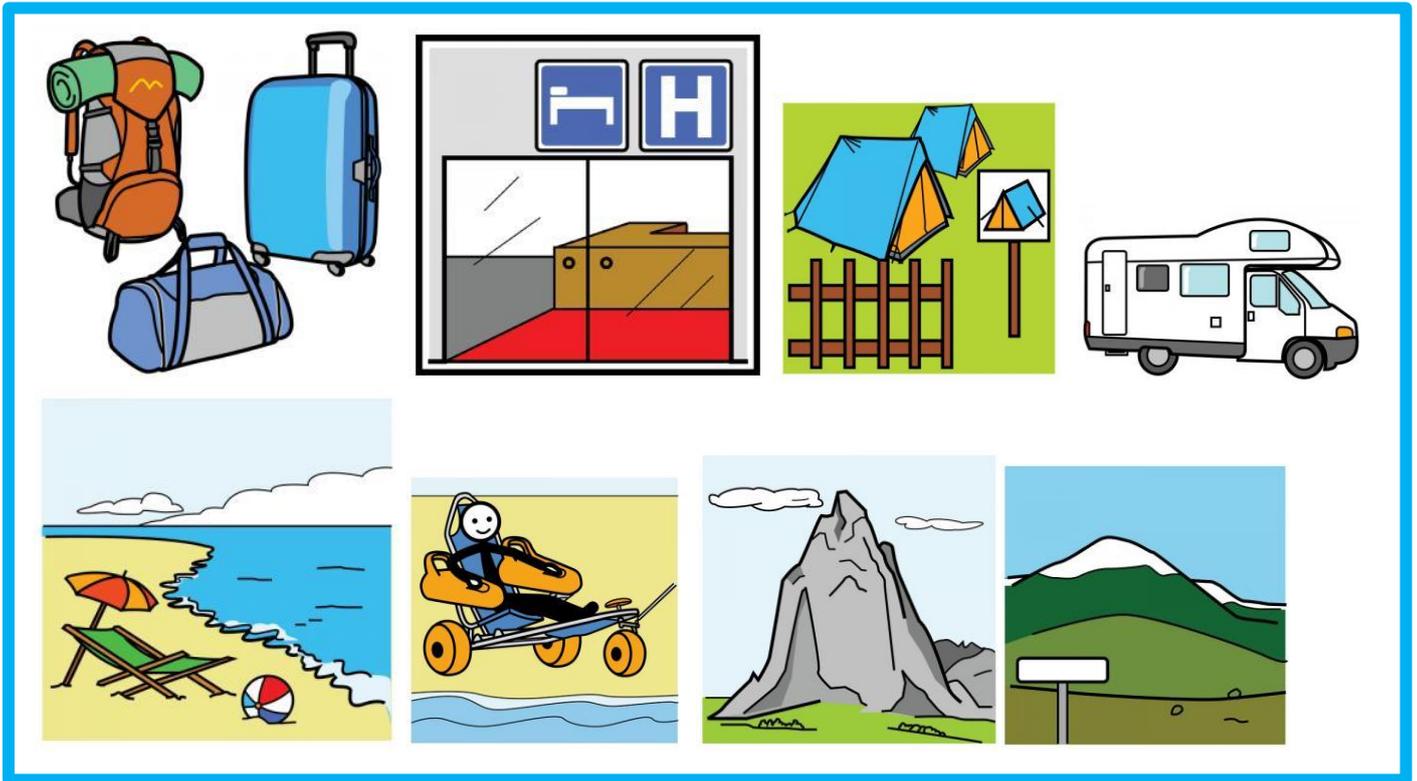


Sports



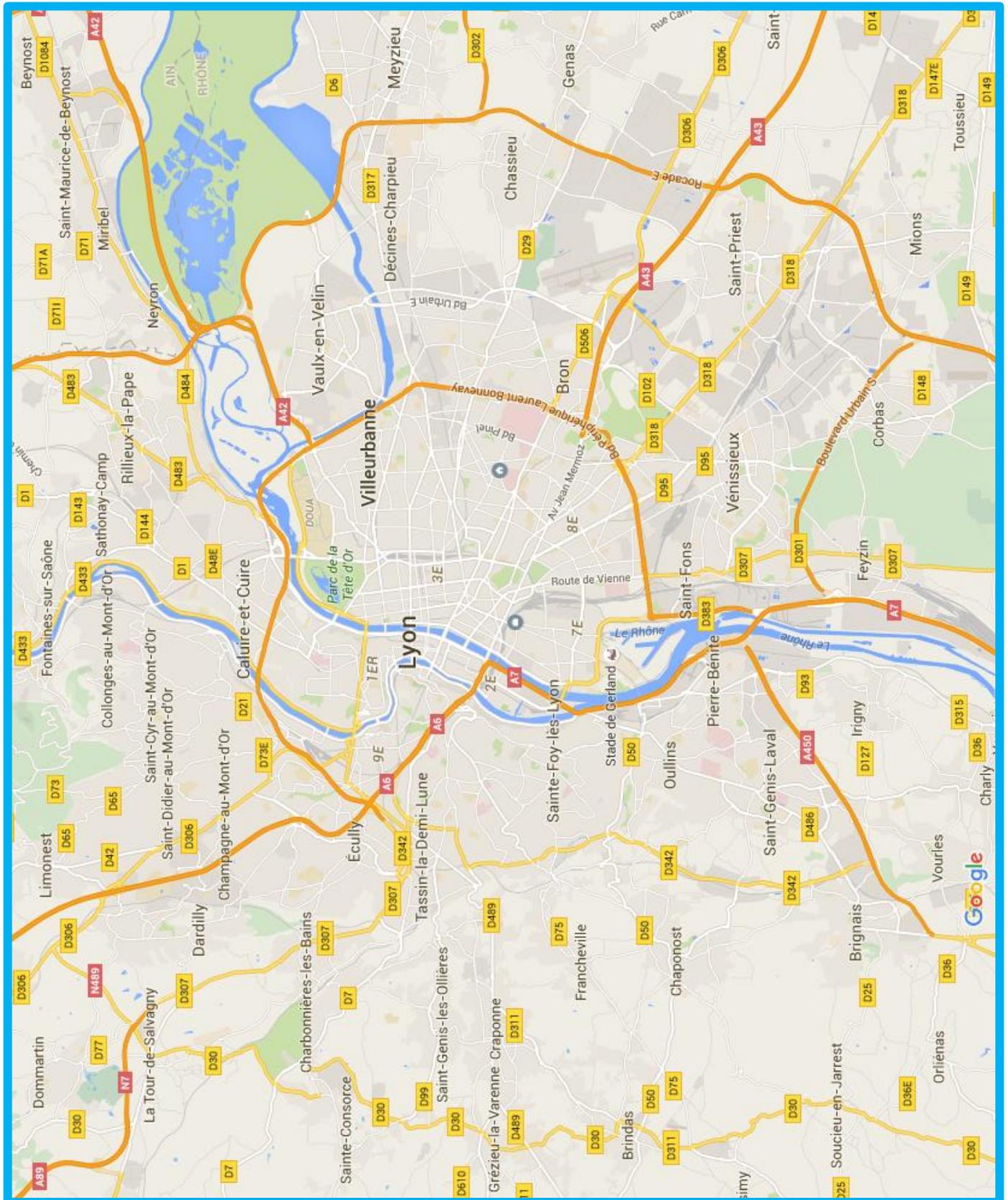


Vacances

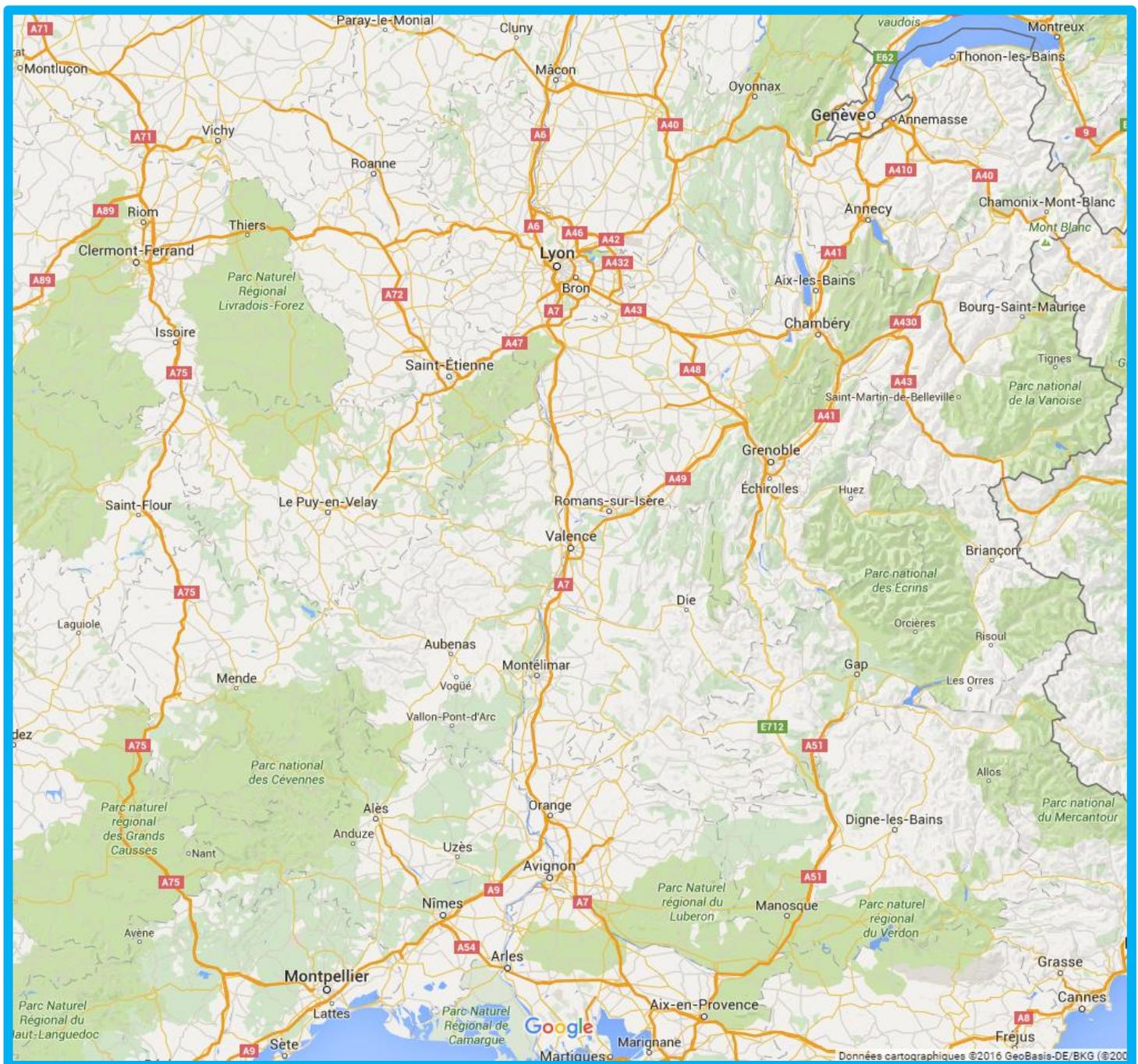


12) Cartes

Ville



Région



Pays



Continents

